

مکتب فضلک

میداده نوی در مرتبا میرفضل

# CHANTURC UCH-CHAK

مکتب فضلک

دکل شرکت شرکت شرکت

ف ۵ غرفه شرکت شرکت شرکت

## سام مغازه‌ی عورجی سالمی سلیم

استانبول شہزادہ نائب وزیر صلیمان نمر و ۷۳ نسبتی بوفر ل

۹۹ مقام موسيقيان کا پيشرو و ساز سماعيں من مخوا

۳۰۰ بارچه نو طریقہ رب میپو سماعیل کا مذهب صورت نہ جلدی اول دینی  
حالہ ۳۰ عنویں

مشهد پيشرو و ساز سماعيں سیله

۴۰ دیده زیارتہ و شرقی و سماعیلی میقاتہ نام فصل ۵ عزویت

راست ، عشاق ، هنر ، سوزناک ، فرجبار ، جاز ،  
نشراء و نسادر . نحوانہ ، حجاز کارگردانی ، دردت طبعی .

۱ مختلف مقامات ، پیشرو و سماعیلی و شرقی اول معرفہ از رہ برائی نو طریقہ فوری  
غزوہ در بزرگی مجدد فہرست کون پیشرو عورجہ کیم لر ۳ غزوی

نو طریقہ لئے پوشنه فارنیہ دن زنگدن پچھائی کتابی برداشتہ

نو طریقہ سی جاویدر ۱۱۰ نعمرو بقدر نسرا و نسدر دانیس ۲۰ بارہ در

قطو نو طریقہ دفتری ۱۲ دیده ۱۵ بارچہ بقدر قطبونک نو طریقہ سی جاوی

اور تلاحدہ فہرستی و صریعہ در باری دی رفتہ نسرا و نسدر . فہرستی وارد در

قطعہ و مجموعہ نکیل قطولک حروف بھا صہ سیله کفتہ لری خاویدیں  
۵ غزوہ در طریقہ دیده باری سیہ بیرونی سیله دیر نہ نفر بغا ایضاً بیرونی طلبہ .

غازہ مددہ هر دلیل ساز حقیقی ، پایگوہ والدہ . عودل من کریشل من جدا اهنک کارہ در ، نعمیات دفت و میاثله  
اجلا ولنیز . اہل و مصنفین معلم بولنیز بوسٹہ اجری ایری کونسہ طلبہ .

- ۱۶ شرق عشق حاجی عارف بک  
میخانه‌ی بو بزم طربخانه جرمی  
ساقی بی بو بواوه بوستان جالی  
رشک چنستان خیابان ارمی اخ
- ۱۷ شرق عشق شوق بک  
تألیف ایده پیسم فلکی آه اهلمه  
دنیای فدا آیلر ایدم ماحصلمه  
بن او غراشیم بلکه او دمده اجلمه  
نقدینه جان ویریم کنندی الله
- ۱۸ شرق عشق حاجی طرف بک  
ساقی کتیر او جام مصفای کرمند  
بر یانه آوب واز پکلم درد والمدن  
لطفنه صنایاب اولم بزده او دمدن  
واز پکیه‌جک کرجه او میواره ستمدن  
ترزین ایدم مصطفه باده و نابک  
یک خاصیت زوگک سوردم عالم آبک
- ۱۹ شرق عشق حاجی طرف بک  
جانم کی سودبکه سنی کوکلم ای آفت  
کوسترمدک اصلا بکا بر روی محبت  
بو نجه امکم محو و هبا اولدی نهایت  
سن صاغ اوله‌سک سودی‌بکم بنده سلامت
- ۲۰ شرق عشق ذکائی دده اندی  
کیم او لور زور ایله مقصودینه رهیاب ظفر  
کلور البته ظاهوره نه ایسه حکم و قدر  
حقه تفویض امور ایت نه ال م چاک نه کدر  
قیل سوزم عارف ایسه کوش قبوله کوهر  
محنتی کنده‌یه زوق اینه در عللده هنر  
غم و شادی، فلک بویله کلور بویله کیدر
- ۲۱ شرق عشق شوق بک  
پیلم کیمه شکوا ایدم درد درونم  
تعریف ایده هم کیمه به بحوال جنوم  
غم عالنه آتدی بی طالع دونم  
بالامی سنک عشقک ایله زار و زبونم  
او لدرکه بی قورتلاسک سنه ستمدن  
تحلیص کریبان ایده‌یم بنده المدن
- ۲۲ شرق عشق شوق بک  
بر ملک‌ها بری کوردم در دخانه‌ده  
قالمده غمده، ار اصلا دل ویرانه‌ده  
وار ایعش بر بشقه حالت محبت مستانه  
کوزلرم ساقیده قالدی الرم بیانه‌ده
- ۲۳ شرق عشق شوق بک  
کیمه‌ل کلر فریاد آتشزارینه  
یاندک ای بیجاوه دل یاندک ملامت نارینه  
یاس سودا دنک چوکش کل کی و خسارینه  
یاندک ای بی چاره دل یاندک ملامت نارینه
- ۱۰ غمان بک عشق پیشروی  
۱۱ قامپوسک عشق پیشروی  
۱۲ عشق بسته - بکر اغا  
۱۳ زلفیکی کوردم غدارک اوژره ای خودجیل  
۱۴ منظر اوشه نوله زکن غبارک کویته  
۱۵ عشق بسته زانهاریانک  
۱۶ جام لعلی صون پیای خاطری مستانه یاپ  
۱۷ ایلسون وصلک خرابات دلاری معورشوی  
۱۸ عشق کارچه اساعیل حق بک  
ای پادشه سلطنت ارای یکانه  
ذاتکدر ایدن بخش شرف شوک و شانه  
اقبالک اوله حشره قدر نامناته  
نور کرمک منتشر اقطار جهانه
- ۱۹ عشق اغز سماعی - بکر اغا  
خیلی دم زنجیر زلف عشقک مفتونیم  
۲۰ چکدیکم هب درد دلندر بن عارف دخی  
۲۱ شرق عشق زنجی صالح اندی  
فرقت اهبر ایله محو اولدی بازق جسم و تم  
بکا رحم ایله‌جک یار اوله‌جقدر کفتم  
باتکر محو ایدیبور هر املی کل بدنم  
بکا رحم ایله‌جک یار اوله‌جقدر کفتم
- ۲۲ شرق عشق شوق بک  
رمه رخساریکه کلکون دیدیلر  
شیوه حسنکه افزون دیدیلر  
حال شوریده‌م مجنون دیدیلر  
نقرات: سکا لیلا بکا مجنون دیدیلر
- ۲۳ شرق عشق جبل بک  
نا امید عشق‌داد و قور واری طلک چارمه‌سی  
نه ایله ارام ایلر عشقک دل آوارمه‌سی  
خنجره‌مدن چاک جنم طاشنی بیهوده‌در  
خنجر ابروی دلدارک جکرده یارمه‌سی
- ۲۴ شرق عشق شوق بک  
اوشه‌ده عاشق او نولاز یارمه‌سی  
عشقک اولکندنده کوچدر چارمه‌سی
- ۲۵ شرق عشق حافظ محمد بک  
سریلوب یا تحسن او کل تن ینه بایین باقیور  
سوزیبور کوزلری عنوه‌لری جان باقیور  
زلف شبرتکنی صاعش ده بريشان یاپیور  
نقرات: سوزیبور کوزلری عنوه‌لری جان باقیور
- ۲۶ شرق عشق فائز بک  
یاندم آنشله ای مه سق کوردم کوره‌ل  
آه نه بایین باقیشک وار آبیاض شبیه‌ل  
چشم آهولیشک قهر اوله‌یم یوق بدل  
نقرات: آه نه بایین باقیشک وار آبیاض شبیه‌ل

- ۳۷ شرقی عشق شوقی بک  
هوای عشق اسر مرده  
پاش کل بول دوا درد  
بنی ترک استدی بویرده  
نقرات: آفندم برده بنزده
- ۳۸ شرقی عشق- ایهاعیل حق بک  
سندکی بوکور دیکم حالت نادر  
صاقلامه بندن بوکیفت نادر  
شویله دوچار اولدیغک محبت نادر  
نقرات: کولیورسک سودیکم حکمت نادر
- ۳۹ شرقی عشق شوقی بک  
دوچار هبر یار اولی دیدم انلیور  
دیده مله مشترک دل غم دیدم آغلیور  
بوحاله همده موسوس نادیدم انلیور  
دیده مله مشترک دل غم دیدم آغلیور
- ۴۰ شرقی عشق دده آفندی  
انلادرل کولیدیر رلو  
چشم پاشک سیلیدیر رلو  
بونلر ادم اولدیر رلو  
کیملر کیملر قره کوزلول  
شیرین سوزلول دلبلر  
کوکا اوینه کیرل  
عشقک عقاک البرل  
البرلده یوزه کولرل
- ۴۱ شرقی عشق عزی بک  
سو زلای ناز ایله چیم سیاهک  
بنی مست ایلدی باقین نکاهک  
یالملق وقتی ترده خوابکداک  
نقرات: بنی مست ایلدی باقین نکاهک
- ۴۲ شرقی عشق رفعت بک  
ایردی بویهار شنندی طاغلر  
یشیل جامه لکیمش بو باخلر  
غنججه کار ارک با بلی آغلار  
عاشق شوریده جگری دانلار
- ۴۳ شرقی عشق محمد پاشا  
مرأی الله آله باق الای سورمه بک  
سینه کی ناقدر اولش او بدلله منی  
بو حیثت ایله فرقته قادر اوله بمنی  
پالوزه می تن یا کش آینه می کردن  
۴۴ کسیک کرم عشق
- اه وزاره دوشدم دوستلر نیله بمنی  
کیمسه می وقار کاوب جانه صارل وون  
دردمک درمانی کتدی نیله بمنی  
غیری کوکل نه اقامه صارلسون
- ۴۵ کسیک کرم عودی حسن بک  
ساقی یا جامکده نادر بواسرار  
قیلدی بر قله می مستانه بنی  
شراب لبنده نه کنیت وار  
سویله دیر افسانه افسانه بنی
- ۴۶ عشق ساز سیاعیی عزیز دده نک  
۴۷ عشق ساز سیاعیی کنی طایوس افندینک  
۴۸ شرقی عشق - طایوس افندی  
روجمی سک ای دوح صباخی جهانک  
سائز بوله بمنی نشنه سقی عمر روائک  
و ظلم کورینور دیده کاز اری حیاتک  
نقرات: سائز بوله بمنی نشنه سی عمر روائک
- ۲۸ شرقی عشق شوقی بک  
کاه اید وصلت ایلرسک کوکل  
کاه دوام فرقت استرسک کوکل  
کاه ایکیی بزدن اوزلرسک کوکل  
سنه پیامز سک که نیلرسک کوکل
- ۲۹ شرقی عشق مصطفی جاوشن  
کورمامش تا دور یوسفدن بزی  
چیم عالم سن کی بردابری  
پاچمه اولن کورنل سرسری  
مثلی یوق بردلیساک ای بزی
- ۳۰ شرقی عشق اکرم بک  
فرافقکله ظالم خراب اولی جان  
نادر جرم ای یار نا مهریان
- ۳۱ شرقی عشق فائق بک  
کاری بزم وصاله اول غنچه باب  
بز بزه جان متحقی ایتدک بو شب  
بر طرف قیلاک فردای هپ
- نقرات: بز بزه جان صحیتی ایتدک بو شب
- ۳۲ شرقی عشق دلال زاده افندی  
منتظر در سکا عشق کوردم  
بغ و محرابی را بر کردم  
آفندم کل کوکاک آچیلین  
بناخنده کوکاک سدیلیسین  
بر مزه صنا صایا وون
- نقیم  
کان کیدم صحرالره  
طاغلرده بالغله  
یشیل کچمال دوششان  
صحرالره هپ طاغلره
- ۳۳ شرقی عشق شوقی بک  
یاد ایله کنکی زمام آنلام  
کز ایدر دردم نهانی آغلارم  
صاقلامه اشک روانم آنلام  
نقرات: کز ایدر دردم نهانی آغلارم
- ۳۴ شرقی عشق چیل بک  
جاماره بی خندان ایدرسک  
بنی شایی کریان ایدرسک  
سیماکله آنسیت ایله  
بکا جیانی زدان ایدرسک
- ۳۵ شرقی عشق چیل بک  
او لیلک پاشه بلا بر بیونه وار بر کوچک  
شاشیدم بن نیله بمنی بوکدن کوزل کوچک  
اوله دن بشقه چاره بوله مدم هیچ آرتاق  
هر ایکیی و قلی بزی او برندن شیق

٢ عَنْفُضِي

عَنْفُضِي





طیور عینماهه بلک مر من مک عناو همیسر وی

۲

بزم خانه

The musical score is composed of 12 staves of music. The first staff begins with a treble clef and common time. The subsequent staves alternate between treble and bass clefs. Measure 3 is bracketed. Measures 11 and 12 are labeled "بزم خانه". Measures 13 and 14 are also labeled "بزم خانه". The music features various note heads and stems, with some notes having vertical stems pointing upwards and others downwards.

ای سیاه خان

در روحی فناز

مشکانه سلطانه مکور خانه مصطفیٰ نیک عساکر بیش روی  
دروگیر  
برنی کلار

۷

دوگیر

برنی کلار

نیک

آجخان

اویچن هاز نلیم  
 در ریون هاز نلیم  
 نلیم

۱ عَنْاَوْ . بَتَهْ نَافِي . بَكْرَا غَا

نَمَدَهْ مَنَكَهْ أَوْلَهْ دَهْ دَهْ يَار  
yar né dém dém qui hu hu



هُسْ كَهْ نَهْ أَوْلَهْ مَهْ  
huss nu né ol méh



شَكْ وَ مَهْ نَهْ ظَرْ  
méh véchine na zar



إِ دَهْ دَهْ آهْ نَهْ  
i dé riz Ah yel le le lé



لَلْ لَلْ تَرِيَهْ لَلْ لَلْ لَلْ لَلْ لَلْ لَلْ لَلْ  
lal lal tr ye le lal lal lal lal lal lal



لَلْ  
lal lal lal lal lal lal lal lal



ظَرْ نَهْ ظَرْ نَهْ ظَرْ نَهْ ظَرْ نَهْ ظَرْ نَهْ  
zar na zar zar zar zar zar



ساخته نم  
کویار چاه

ریز      جا ه      نم      کویار چاه      ل      لی

riz      héi dja      nim      yar giu      li      li

لی      وسا صا      لی      لی

li      vi sa      li      li

لی      زی      لی      زی      بوب

li      zi      le      zi      bou

س س دوب      دوب      چاه

sér sér      é dub      dja

نا      آه یه لی لی      لی لی      تر یه لی      لی لی

na      Ah ye lé li      le lél li      tr ye' le      le' le'

لی لی لی لی      لی لی لی لی      لی لی لی لی

lél li té ri li      lél lél      lél      lél      lél li

واب      چه زی      بیز      س س

vai      hé le zi      zi bu      sér

ای      دوب      چاه      نا      چاه      نم

é      dub      dja      na      héi dja      nim

ساخته نم شهزاده باشد نیز جیله ده

عنای . بسته نافی هوا بسی زاره ملک نی

آه نے د وا لی

Ah né d wa li

**صفیف**

1.

مان کے ایک جا ہی آئیں یا نہیں  
que man in A hēi dja nān yā

دو گر دف سی سینہ سین  
deu guér déf si siné sin

لے لے لے لے وای یا  
le le le le vay yā

کر دو لے کر دو لے  
guér deu le guér deu le

لے لے لے لے  
le le le le

سینہ سینہ سینہ سینہ  
siné siné siné siné

اے سایخانہ را طا فت می  
Ah sab ra ta Kat mi

کا لیر اے شی شی شی  
Ka lir A chi chic da in

صاف لی ده ده لیم تھن  
saf li dé dé lim tēn

جِمَالُكَ طَسْتَرْ جِيْ بُو سَهَارْتْ (\*)  
 جِسْمَا آهُ اُفْسَادِهِ تَمَاهِي  
 Ah djé ma

عنای، آغزی، اسماقندی  
کلچه نین ده

10

بو bou سا Sé a دت dét مان آ Aman

دی نرم dja nim yé lé lél لی li لارم eumruin té ré lél لی li

میرین تری lél لی li لی la مان آ Aman مان آ A man

بو bou سا Sé A دت dét

آمان آman واه Ah vé فا fa وو vu رو rou ی yi

دل dit کن rug ته té ش chi ناس nas لی lik

دی نرم djanim.yelel لی li لارم eumrum té ré lél لی li میرین تری lél لی li

لی lél لی lél لی lél لی lél مان آ Aman مان آ A man

ش chi ناس nas لی lik مان آ Aman

۱۲ عساکر نفسه بروک سمای . آسمان اغا

کا در ای که هی  
qua hi qui é dé

**نفسه بروک سمای**

3/4

<img alt="Musical score for 'Nafs-e-Brook-Samay' in 3/4 time. The score consists of eight staves of music with lyrics in Persian, French, and Romanized Arabic. The lyrics are: 'در ای که هی' (Dra ay ke hie), 'کا' (qua), 'tour ré i da ma ni ni tchi dé bin', 'لور ساری صاد دل هر ha', 'dil sa ri iour her ha', 'می کول لا بی my dé djam', 'جا nim يار yar يار yar', 'yar يار yar يار yar مان man', 'ساز M دوست ل ل دوست li dost', 'دوست dost دوست dost دوست dost مان man', 'ساز M دوست dost دوست dost دوست dost مان man', 'ساز M ت بی و فا يار yar يار yar يار yar'.</p>

T      فا      هی      هی  
A      pür    djé    fa      hei      hei

ten nén ni ta na der té nen te nen ni ta na den  
té nen ten ü ten ten  
ten ten A man  
مان M bin dil sa ri lour  
her Kha mi Koul la bi u my  
سوی جانشان سی dé lét di di li gam ze  
سی زم ار دل دی si ra zim ar dil di  
اول او دی کی دی dou i qui mes  
ta né sebèb كي giuf tu شه ni dé

# ۱۴ عَسَافِرَةُ . سُوقِيْ بَكْ

اول مَائِشَةُ وَنُوْطِنْزِ بَارِهَى  
آه اول مَائِشَةُ دَاه

او شَيْ chic.o

**أغراوفى**

The musical score consists of ten staves of music for voice and piano. The vocal part is in soprano range, and the piano part provides harmonic support. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical phrases. The vocal part starts with a melodic line, followed by a piano solo section, and then continues with more vocal and piano parts.

Below the score, there is a short text in Arabic and French:

أَنْتَ رَبُّ الْمُلْكَاتِ عَنْقَلَةُ اولْكَدَنْزِ  
أَنْتَ رَبُّ الْمُلْكَاتِ عَنْقَلَةُ اولْكَدَنْزِ

۱۵ عَسَادَهُ شَرْقِيَّهُ

رَنْكِ رَفَسَارِ كَطَلْمُورَهُ دَيْبَرَهُ

رَنْكِ رَفَسَارِ  
renghi Roukh

سَا .

The musical score consists of ten staves of music, each with a different vocal line. The lyrics are written below the notes in three languages: Persian, French, and English. The vocal parts include 'Renghi Roukh', 'Sa.', 'Chiyé i Khouz', 'Saz zoun', 'Saz M.', 'Khalil chou ri', 'Mé dé mé', 'Toun M. di', 'Ler coba', and 'Saz M.'. The music is set in common time and includes various dynamics and performance instructions.

1. *Renghi Roukh*  
2. *Sa.*

3. *Chiyé i Khouz*  
*Shiye i Khouz*

4. *Saz zoun*  
*Saz M.*

5. *Khalil chou ri*  
*Mé dé mé*

6. *Toun M. di*

7. *Ler coba*

8. *Saz M.*

۱۶ عادہ شرقی۔ سوچ بک

**الطف** ايده طبيب وطفر قلبهم شتم او عليه  
لطف tout fei

بِ طَ لَ

اغرافهان

The musical score consists of eight staves of music for voice and piano. The lyrics are written below each staff in both Persian and French. The vocal part uses a mix of diacritics and Latin characters for Persian vowels.

**Staff 1:**

دِن لِه مِه کَل بِی  
din lé mé Kal bi

**Staff 2:**

بِم بِه نِم اوْي لِه  
bim bé nim euy le

**Staff 3:**

گِل مِه مِه سِرِی با  
giel mé mé sé ri ba

**Staff 4:**

لِي نِي مِه اوْز مِه مِه  
ly ni mé uz mé mé

**Staff 5:**

مِه بِنِي بِه اوْي لِه  
mé be ni beuy le'

**Staff 6:**

وِر مِه زِدِل آگِیت  
ver mé z dil A git

**Staff 7:**

هَس تِه دِلِیم يَا  
has té delim ya

شوي cheuy  
لله le  
بن چك آغچه جفته نفرات كورك  
بن tchéq bé ن  
ن

دك ا دن اك ا سرچن از ا ده ده يم يا  
den é lin Arz é dé dé yim ya

يا ره مي يا ره بيل ك  
ya ré mi ya ré bel qui

ني غيه بي tout fou او في لط لوس د  
ni gé hi tout fou o lour dé

آردنز فنفات آعذت نف فنفات  
ar denz ré

آردنز  
Coda

سالی سیم : اساپنل مهنداره باخت و زیباده آندر

# ۱۸ شرقی سان آس بیک افندی سخنوار ملک امیر روسن او لیور

کور سنی مک ددی ده  
Seni gieur meq dedi de

آغرا فسانی

The musical score is in 4/4 time, featuring ten staves of music. The lyrics are written in three languages: Persian, French, and English. The Persian lyrics are: "rou chen", "o lou yor di", "de le", "rim M", "seni mum qun", "i se her", "ghus ghun", "gieu re", "bi li rim ma", "line ol", "douk", "tchur", "si n", "giu ze", "lim M", "rim ۱۲ (۱۲)", "COPA", and "بعد تقرات". The French lyrics are: "kor seni", "gieur", "mek", "dedi", "de", "le", "shen", "lou", "yor", "di", "rim", "M", "seni", "mum", "qun", "her", "ghus", "ghun", "gieu", "re", "bil", "meq", "di", "le", "rim", "I", "bi", "li", "rim", "ma", "line", "ol", "douk", "tchur", "si", "n", "giu", "ze", "lim", "M", "rim", "12", "COPA", and "apres". The English lyrics are: "kor seni", "gieur", "mek", "dedi", "de", "le", "shen", "lou", "yor", "di", "rim", "M", "seni", "mum", "qun", "her", "ghus", "ghun", "gieu", "re", "bil", "meq", "di", "le", "rim", "I", "bi", "li", "rim", "ma", "line", "ol", "douk", "tchur", "si", "n", "giu", "ze", "lim", "M", "rim", "12", "COPA", and "after". The score includes various musical markings such as slurs, grace notes, and dynamic changes.

شُرقي عَسَار . فَائِزْ بَك ۱۹

يانه آم تسله اي سه کور دم کوه

اه يان دم يان ت ش

لے ره



ای مه کوس سه د کو  
ei Méh Séni gieurdum gieureé

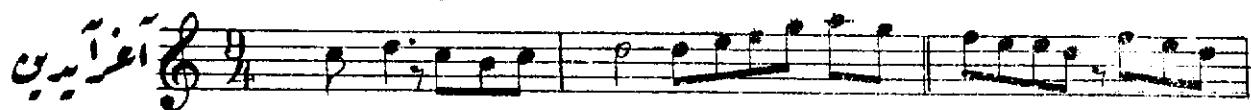


S.O.M.

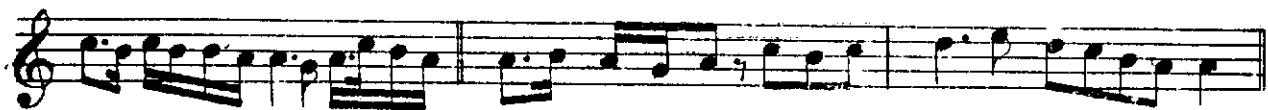
٢٠ مسافه حمی بک

حل خزینه سبل بر پیسا با غزار ک

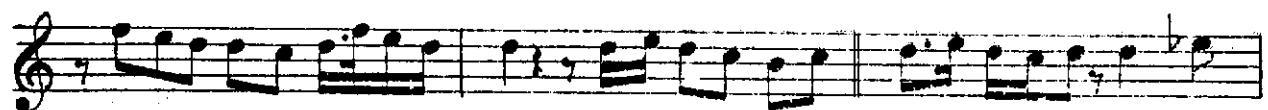
Ah كل ghul زین Kha زن sun بول bul پے Pé



ری شان با ی زا رینه ri chan ba y za rine



شو ف یوق سان در ڈ chev Ki yok "M, der di



ناک اوی مش زا ری naque ol mouch. hé za ri



نگمه کا رینه شو ف Nagmé qua rine chev Ki



یوق سان بشفہ بی کا yok M beshfah bir Kha



ل لے چان لار دجوری let le tchag lar djou yi



با رنگ

ba rine

شو

chév

ق

Ki

بوق

yok

سان

M

۲۱

آه  
Ah

ای  
é

در  
der.

ایخا  
in

لر  
ler

ن  
né

سی  
sy

می  
mi

سرک  
by Ka ra

رنگ  
rine

شو

chév

ف

Ki

بوق

yok

سان

M

بوق

yok

کلدی امانیله هم سنن بھارک شوق بوق ساز نقرات

بوق

yok

سان

M

آسو نفمه

coda



آماده‌ی باره‌پاییه زارینه‌نی

اه مان ای

Ah A man éi

عساویری رضامک

یا

ya.

۲۲

ri dje'



فا

پی

ایت نار د شه

ché né zar ét



مه

ب

ن

M

لو لو

eu lu



رم سه

rum sen

سن آ جا نم

siz A dja nim

ب را

bi ra



که قوب

ن ساز

ن ساز



ب

ایت سه

Sitém ét

مه

mé

که

quérem



ای

éi

له

lé

این ب فرو

Kirib ine

دج

djit



Chamli Sélím Rue Véznédjiler

بـ مـ

۱۲۳

۲۳

me

كِرْمَةٌ

三

4  
lé

فہرست  
Kiri b

۲۱

ج

me be

٣٧

لُغَات

Final

٦

از هنر

C669

Loba.

A musical score page showing two measures of music. The first measure consists of six eighth-note pairs followed by a single eighth note. The second measure consists of six eighth-note pairs. The key signature is one sharp, and the time signature is common time.

Samie سامی . استایلش و زمزمه میباشد. منور ۷۴

نُرْقِ عَسَافٍ . صَبُورٌ عَلَى افْدَى

بِنْجَمْ بَارِمْ كَوْ لَلْمَسْ وَرَسِيرْ  
بُورْ كَوْ يَكِيْ

bé nim ya

rim

وَسْ لَرْ نَلْ كَوْ  
gju zel ler sérvé

The musical score consists of ten staves of music for voice and piano. The lyrics are written below each staff, with some words in Persian, French, and English. The vocal part uses a mix of French and Persian notation, while the piano part follows standard Western musical notation.

**Lyrics:**

- Staff 1: بنجم بارم کو لمس و رسیر بور کو یکی (Persian/French/English)
- Staff 2: نل کو سر ور سیر وری (Persian/French/English)
- Staff 3: در نل کو لر سر وری (Persian/French/English)
- Staff 4: در نل کو لر سر وری (Persian/French/English)
- Staff 5: در نل کو لر سر وری (Persian/French/English)
- Staff 6: در نل کو لر سر وری (Persian/French/English)
- Staff 7: در نل کو لر سر وری (Persian/French/English)
- Staff 8: در نل کو لر سر وری (Persian/French/English)
- Staff 9: در نل کو لر سر وری (Persian/French/English)
- Staff 10: در نل کو لر سر وری (Persian/French/English)

٢٥  
نیت نزنا عارضا

dir bir pé ri      dir

dir dil ru ba dir

سی مه سی serv mé si      جا dja      نا na      سا sa      فا fa

dir      اف UF

ta dé gie      na      et di ghi

لطا tout      fu Vié fo      dir M

بے ni A dem dé yil      dir bir pé ri

dir      بے ni A dém dé yil

dir bir pé ri      dir      آنونس Coda

The musical score consists of five staves of music. The first four staves are in common time (indicated by 'C') and the last staff is in 6/8 time (indicated by '6/8'). The vocal line is in soprano range. The lyrics are written in both Persian and French. The Persian lyrics include 'نیت نزنا عارضا' (Niyat Nazna Aarasha), 'سی مه سی' (serv mé si), 'جا' (dja), 'نا' (na), 'سا' (sa), 'ف' (fa), 'اف' (UF), 'تاده گیا' (ta dé gie), 'ن' (na), 'ای دی گی' (et di ghi), 'لطا' (tout), 'ف' (fa), 'دیر' (dir), 'م' (M), 'بے' (ni), 'آدم' (A), 'دیم' (dem), 'دی' (dé), 'یل' (yil), and 'آنونس' (Anonc). The French lyrics include 'dir', 'bir', 'pé', 'ri', 'dir', 'dil', 'ru', 'ba', 'dir', 'serv', 'mé', 'si', 'dja', 'na', 'sa', 'fa', 'UF', 'ta', 'dé', 'gie', 'et', 'di', 'ghi', 'tout', 'fu', 'Vié', 'fo', 'dir', 'Bé', 'ni', 'A', 'dé', 'm', 'd', 'é', 'yil', and 'dir', 'bir', 'pé', 'ri', 'dir', and 'Coda'. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth note groups, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte). There are also slurs and grace notes.

## ترقی عساو . حبی عارف بک

اوطنز دلم المدنه برد مهی های

لَمْ دَ ارِلَاز olmaz di lim

اَنْ دَن é lém den

بَرِ آنْ بَرِ bir An té

هَىِ hi



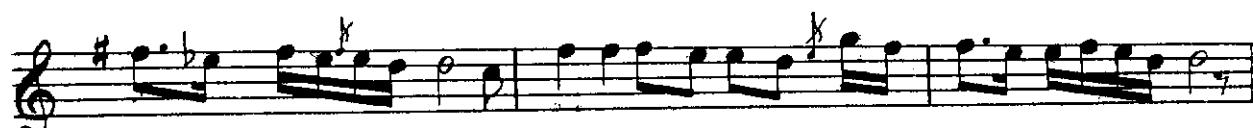
لَى خَا وَ لَى خَا وَ فَوِ دَى بَى نَى بَوْ حَا لَهَ  
vé Kha li Koy di bé ni bou Ka lé



يَا رِينَ كَهْ يَا لَى تَ فَنَ بَى هُوَ دَهَ إِتَّ  
ya rine Khé ya li T fer ni bi Khou dé et



مَهَ اَيَ دَلَ فَرَ دُو يَا دُو تَ حَوَ نَاتَ لَهَ  
mé éi dil Fer ya du A hu na lé



أَوْلَ يَا رِي بَى وَ فَانَ كَنْ مَعِنْ كَلَدَ كَلَدَ سَافَ لَى  
ol ya ri bi vé fa nin muniquin déyil vou sa li



آرَهَ نَفَسَكَهَ

Coda



ستهی عجم او لارا هت زن با بير

م ب ل ا ت ي  
Mub té la yi

شرق عاده شرق باك

ل ان او غ ر  
lan o gam

٢٧

**آفهان**

The musical score consists of eight staves of music in common time (indicated by '8'). The vocal line is in soprano range. The lyrics are written below each staff, alternating between Persian and French words. The vocal parts are accompanied by a piano or harpsichord part, indicated by a treble clef and a bass clef. The score includes dynamic markings such as 'p' (piano), 'f' (forte), and 'ff' (fortissimo). The vocal parts feature various vocal techniques like slurs, grace notes, and rhythmic patterns. The lyrics include:

- Staff 1: م ب ل ا ت ي (Mub té la yi)
- Staff 2: ل ان او غ ر (lan o gam)
- Staff 3: س ر ق ع آ د ه ش ر ق ب آ ك (Shorq-e-Adha Shorq-e-Bak)
- Staff 4: ب ي ز ه ز ر ب ه ز ج ر (bi zeh zeh hidjra)
- Staff 5: ن ئ ك نان (ne' Ka nan)
- Staff 6: ل ئ ز ز ئ ت ساه (le' zzé té sah)
- Staff 7: ب ي ز ه ز ر ب ه ز ج ر (bi zeh zeh hidjra)
- Staff 8: ساه (sah)
- Staff 9: م ب ل ا ت ي (Mub té la yi)
- Staff 10: ش ر ق ب آ ك (Shorq-e-Bak)
- Staff 11: آ ف ه ان (Afhan)
- Staff 12: Coda

۲۸ عساک سرقی . لاری آماده ای طنیر فاصله دیده مس آمازه ای طنیر

مه فاچ di dém m den T  
Katchma di dém m den A



مان ای ن giu  
ma n éi



لی نیم  
li nim



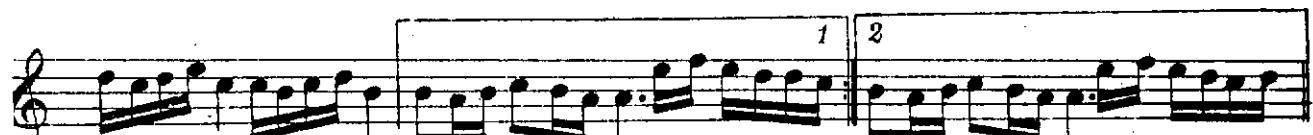
نرات خاتم شام اوی د مه  
Narat Kha ti ri m.cha d. o i ma



یو ری سے نی سیز بے  
yo ri sé ni siz. be'

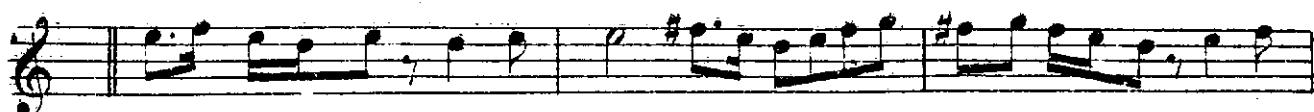


نی نی نی  
ni ni ni



Chamli Sélym Veznedjiler

میام

سک مید است  
Sén mi ſine eumب  
rum. Be'

ها

rim.

giu

ا

ش  
che'و  
ni

nim

نفرا

nim



آرمه نفمه

coda



تایفابد بیل فرمائی آصلمه

لف تایی لیل

Ah téé líl

شرق عساو سوق باک

بیل ده لیل

BiL dé Líl

سمر سم

sém

ف لیل

f lé

۳۰

اور

ساز ک سان آت ات  
yi +M Ah Ah é

ساز سان  
+M

نقرات دن یا یی ذ دا  
dun ya yi fe da

ما دم سان م  
ma dim M ma

ما خا سان م  
ma Kha sa M

ساز بین او غ او ش را  
M bén og

رachi

2

1

rim

بـل كـ او دـم  
bel qui o dém

63

A musical score for piano, featuring two staves. The left staff uses a treble clef and the right staff uses a bass clef. Measures 11 and 12 are shown, separated by a double bar line with repeat dots. The music consists of eighth-note patterns with various dynamics like forte (f), piano (p), and accents.

A musical score in G major, featuring a single melodic line on a treble clef staff. The music consists of four measures. The first measure contains two eighth-note pairs followed by a quarter note. The second measure contains a quarter note followed by two eighth-note pairs. The third measure contains two eighth-note pairs followed by a quarter note. The fourth measure contains a quarter note followed by two eighth-note pairs.

**نک** *nak* دیں *di*

نَé ءَé جَé دَé نِé وَé رَé

کن ساز رم

دی  
di

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Measures 11 and 12 are shown, separated by a repeat sign with a 'C' (common time). The music consists of eighth-note patterns, primarily eighth-note chords, with occasional sixteenth-note grace notes and slurs.

ساز M

ساز  
نفرات

A musical score page featuring two systems of music. The first system contains measures 11 and 12, both in common time. Measure 11 starts with a bass note followed by a series of eighth-note pairs. Measure 12 begins with a bass note and continues with a pattern of eighth notes. The second system starts with a bass note and consists of two measures of eighth-note patterns. The notation includes various dynamics like forte and piano, and rests.

اردو لغتہ

A musical score for piano featuring a single melodic line. The notes are primarily eighth notes, grouped by vertical bar lines. Slurs are used to connect groups of notes, such as in measures 1-2 and 4-5. Measures 3 and 6 consist of single eighth notes. Measure 7 contains sixteenth-note patterns. The score is written on five staves, with the right hand occupying the upper four staves and the left hand the bottom staff.

A musical score in G major, featuring a single melodic line on a five-line staff. The key signature consists of one sharp (F#). The melody begins with eighth-note pairs, followed by a sixteenth-note run, and then continues with eighth-note pairs. There are several slurs indicating connected notes, and grace notes are present between main notes in some measures.

ترقی عسکر بمعی باک صافار یوب قلب کند ردهی

لوب نلاسا تک کد ده  
Ah Sakla youb Kal bi mu qued ded

أقصاد

لوب نلاسا تک کد ده  
Ah Sakla youb Kal bi mu qued ded

نی ماز تک نی این اه  
ni M az T k na in Ah

ایله هر یه ده ده سه نی  
i le her ye dé dé sé ni

آن ریم اه ای لی  
A na rim Ah i li

her yer dé sé ni

لوب نی ش روم نیچ وی ای سا غ گار  
boulou ni sh roum nich ve'i i sa gar ghar

دا دا سه نی لوب  
da da sé ni boulou

روم نیچ وی ای سا غ گار  
roum nich ve'i i sa gar

آرمه نغمه

Coda

آخرین نغمه

کیک کرم . نامع لری  
عفل و خارم کشی بار دیدار بینه  
آره نفخنکه

**رولیک**

عفل  
AK lu fig rim

دا دی بار دی کید  
ghitdi yar di da ri na hei  
آره نفخنکه Coda

یان دی جی شم حش فت رت  
yan di djismim Ach Kou. hasret na ri ma

سازن می دوت ف نم مر د  
dé rou num A fé ti dév ra ni gieuž ler

هی  
hei  
آره نفخنکه

عنان شرقی . رفعت بائی

هم hem ده dé میم mim گام gam مو mou نی ni سین sim

**دو بائی**

دو بائی

hem dé mim gam mou ni sim  
dér du e lém ۱  
لém ۲ leuy lé yaz  
mish lév Khi tak di  
ré Ka téma Ag la mak dan  
bach Ka tcha re din le  
نظرات میان آن نقدی  
lema Coba

سرقی عساف . حاجی عارف بلت ساق پیشوار او بیانه آمان حل

س ا ف پ ی ش و ر ا و ب ی ا ن ه آ م ا ن ح ل  
Sa ki yé ti chur ou yan

**فوج قا قو فنی**

5

مان man گل giél ال él ویر vér می mi دی di شان ghan مان man گل guél ال él ویر vir می mi دی di غان gan مان man گل guél چان djan مان man گل guél اول eul در dur دی du بے bé نی ni زا za مان man مان man گل guél بیر bir با ba ده dé گویر tir مان man مان man گل guél آمونده coba

۳۶ عمار شرقی. رفت بلک یوزای لاله و حم سیر بھا ایں یہم

بَوْسُ بِيْ إِيْ لَا لَهْ رُونْ  
bos your ei la hei rou

ה

**أغنية**

houn Séi ri bé har éi  
lé yé lim Ki ra dogh  
ri A tchi loub quech ti giu  
zar éi lé yé lim  
lim gieu nul éy len  
di ré djeq yér dé Ka  
rar ey té ye lim  
lim coba

 Dr. J. H. Kooal

۳۷ سُرْقِ عَنَّا رَدَهْ فَسْنَك آغِلُودْ رَلْ كُولَهْ وَرَلْ رَلْ

أَغْ لَا دِرْ لَارْ دُوكُولْ دُورْ rur  
Ag la dir lar giul du rur

آجین

Music score for 'Ajin' featuring two vocal parts (1 and 2) and piano accompaniment. The score includes lyrics in Persian, French, and English. The vocal parts are written in a treble clef staff, and the piano part is in a bass clef staff.

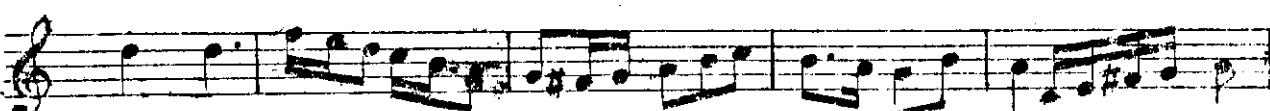
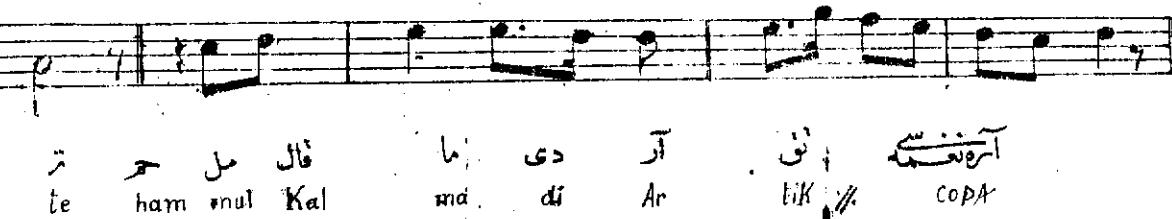
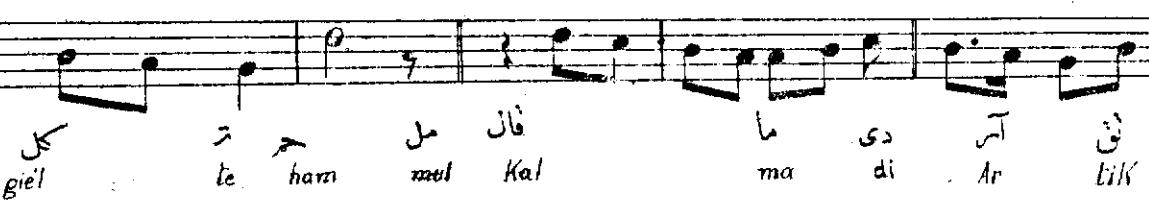
**Lyrics:**

- Line 1: آجین (Ajin), سان (San), لر (Ler), شن (Shen), یا م چش (Ya me chesh), tchechmim ya, chine.
- Line 2: تسل (Tsel), sil di rir, ler, 1, 2.
- Line 3: بونلار (bounlar), A, dam, 1, 2.
- Line 4: اول (oul), eul du rur, 1, 2.
- Line 5: qui, qui, qui, ler.
- Line 6: کارا گلوز (Kara gleuz), lu ler, M, شوئن سین ش (chi rin seuz), lu.
- Line 7: دل (dil), ber, ler.
- Line 8: گل کو (gieunul), le vi, me, گھی (ghi), رن (ren), ler, آشی (achi).
- Line 9: گن (gin), آس (Ac), لین (lin), A, لیر (lir), لار (lar), دا (da), یو (yu), زه (ze), گیو (giu), لر (ler), لر (ler).
- Line 10: آنسته (Anste).
- Line 11: 1, 2.

عنای سرخ کلائی ظایوس افسی بو افسام کورنله هر کره ها

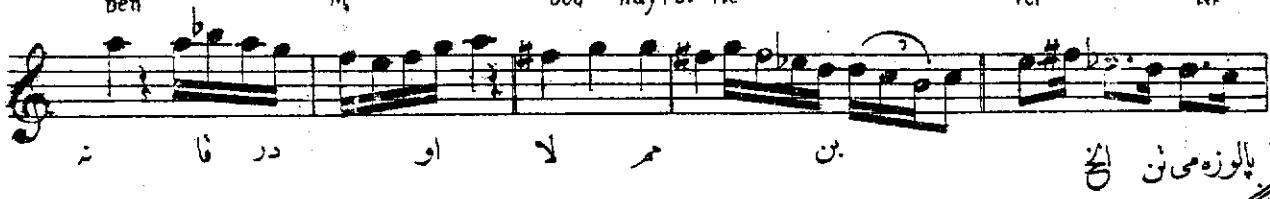
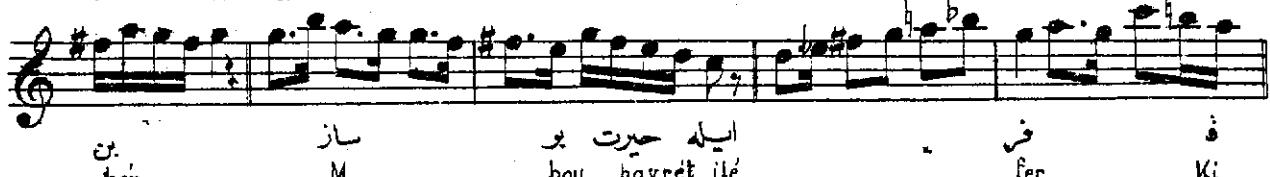
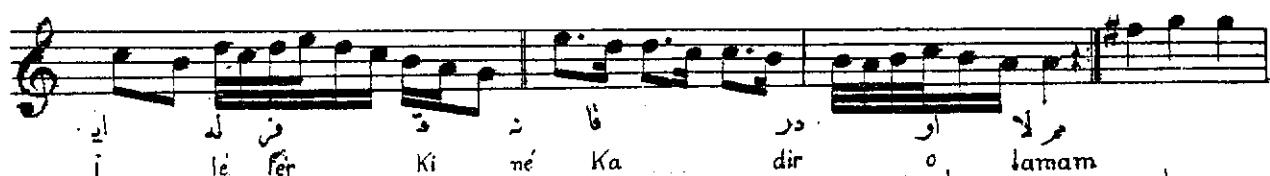
۳۱

کل کن نار با کون شام آذ بو  
bou AK cham giun ba tar quén giél bou AK



۳۹ عصای شرقی . محمد جلال الدین یه یا مانک ملائی ال آله مبارک

Mirāti é Alé Al dā Bāc Al



عَادِ طَاغِيَاتِهِ . مُحَمَّد

٤٠

آرْهَنْغَمَتْهِ



اوف  
of

اوف  
of

اوف  
of



اوف  
of

آرْهَنْغَمَتْهِ  
- copia



ثُكْ بَا رَكْ وَا شُ شُ اول يُون فُو  
chou dé ré dé Ko youn eul much va nine Ba Kine



نَهْ لَرْ اول مش اوف اوف  
né ler ol mouch of of

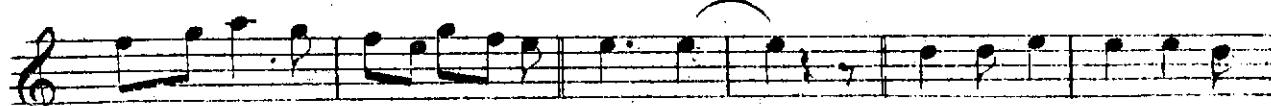
اوف  
of



اوف  
of

اوف  
of

واه زا وال لى  
vah za val li



فَلَمَّا دَرَأَهُ نَسْرٌ بِإِرْبَلْيَةِ بَلْقَانِ

م	م	م	م	م	م	م	م
maKh	zoun	Kal	mich	mé mo	me mo	me mo	me mo

آرہنیوں

CopA

A musical score for piano, showing two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Measure 11 starts with a rest followed by a sixteenth-note pattern. Measure 12 begins with a eighth-note followed by a sixteenth-note pattern.

تَانَ تَانَ اوْ اوْ لَهْ لَهْ بَا بَا جَيْنَهْ جَيْنَهْ كَوْ كَوْ يَارَ يَارَ دَاهْ دَاهْ

A musical score for a vocal piece titled "Le décret". The vocal part is in soprano C-clef, common time, with lyrics in French: "bi-lé dé-cret li mé mo héï". The piano accompaniment consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The vocal line starts with a dotted half note, followed by eighth notes, a sixteenth-note cluster (indicated by a brace), eighth notes, and a sixteenth-note cluster. The piano accompaniment features eighth-note patterns in both staves.

آرٹ فنڈ

Cosa

A musical score for a single melodic line. It features a treble clef at the top left. The music is written on five horizontal lines. The first measure consists of a quarter note followed by a eighth note tied to a sixteenth note. The second measure has a quarter note followed by a eighth note tied to a sixteenth note. The third measure has a quarter note followed by a eighth note tied to a sixteenth note. The fourth measure has a quarter note followed by a eighth note tied to a sixteenth note. The fifth measure has a quarter note followed by a eighth note tied to a sixteenth note.

A musical score for two voices. The left voice starts with a melodic line consisting of eighth and sixteenth notes. The right voice enters with eighth-note chords. Measure 1 ends with a vertical bar line. Measure 2 begins with a vertical bar line and continues the melodic line from measure 1.

۴۲ عَاوِشَقٌ . رُفْعَتْ بَكْ

مُرِد و مُلْكَنَى نَهْرَ طَسَانَه

مُعْذِّبٌ يَشْهِدُ لِنَّا  
muz dé yechil lén

دی *di* ی *yi* نے *né*

بورونگ سعی

The musical score consists of ten staves of music for voice and piano. The lyrics are written below each staff, aligned with the corresponding musical notes. The lyrics include:

- ک گو lis ta ن n tchag la مه ما maga
- باش Bach لا di ج djou ی yi را re' va
- ن n بل bul بل bul ا i در dér کل gul ج le ره re'
- فا Kar ر r شو chou ذ fe ظان gan کل gul ش che' ne' کل guel
- و و vak ن ti سا sa فا fa در dir بو bou
- آن An کول giul ت tchill ای ey عن gon ن tché i
- کل giul ز za ری ri ت tchill عن gon آره نغمه COPA
- B.O.M.

٤٣ عساکری . رضابک

فہرستِ فلم و فاصلہ و نسبت

س sin

20

٦٣

بُوْرَجِيْه

**موجبه**

The musical score consists of ten staves of music for voice and piano. The vocal part is in soprano range, and the piano part is in treble clef. The lyrics are written in both Persian and French. The score includes sections labeled M 1, M 2, and CODA.

**Lyrics:**

- Staff 1: فا fa, ما mah, ساز M, زو zou
- Staff 2: زو zou, زو nou, سک soun, ساز M
- Staff 3: سویل سی seyl le, گریوی giuy, نوم num, سن sen, کی qui, مک min
- Staff 4: نه نه
- Staff 5: تو tou, نه nou, سک soun, ساز M
- Staff 6: ساز M, ده dé, آدی ádi, اخ Ach, کینه Kine, چوب chub, هه hé
- Staff 7: سی siz, میدج Medj, ساز M, نه nou, نه nou, سک soun, نه nou
- Staff 8: ساز M, آنونس آنونس
- Staff 9: م 2
- Staff 10: ۱, ۲

# عنای شرقی . سو فا هنوارت هم جواهه اغا

۴۴

ای دل ن او لر ک فرماید

اول ن دل ای دک در ای یاد فر  
ei dil né ol doun fer yad é dér



فَتْمِيرَا وَغُلْنَى نَارِيَةَ ظَاهِرَةَ سَعَى

The musical score consists of six staves of music, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature varies between 5/8 and 3/4.

- Staff 1:** Labeled "ابنی خانه" (Abyaneh Khanah) at the end. The lyrics are: فَتْمِيرَا وَغُلْنَى نَارِيَةَ ظَاهِرَةَ سَعَى (Fatmirā o Gulnā Nāriyā Zāherat Sā'i).
- Staff 2:** Labeled "سلیمان" (Sulayman) at the end. The lyrics are: اَبْنَى خَانَةَ سَلِيمَانَ (Abnā' Khānat Sulaymān).
- Staff 3:** Labeled "اَوْصَنْجَى خَانَةَ سَلِيمَانَ" (Awṣanjā Khānat Sulaymān) at the end. The lyrics are: اَوْصَنْجَى خَانَةَ سَلِيمَانَ (Awṣanjā Khānat Sulaymān).
- Staff 4:** Labeled "سَلِيمَان" (Sulaymān) at the end. The lyrics are: دَرْدَنْجَى خَانَةَ سَلِيمَانَ (Darḍanjanā Khānat Sulaymān).
- Staff 5:** The lyrics are: ۱ ۲ (numbered 1 and 2).
- Staff 6:** The lyrics are: ۱ ۲ (numbered 1 and 2).

عَزِيزَةُ دَرَهْ دَلَكْ عَنَاقَه سَاجِي

فَانَه

نَسِيم

أَبْغَنْ فَانَه

أَبْغَنْ فَانَه نَسِيم

نَسِيم

دَرَهْ دَلَكْ

۱۴	عَنْا وَهُبَّتْرُ	عَنْا بِهِ تَقْسِيمٌ
۱۵	رَفِيكَ رَضَا كَمْ	رَفِيكَ رَضَا كَمْ
۱۶	لَطْفَ اَيْمَنْ طَلِيفٌ	لَطْفَ اَيْمَنْ طَلِيفٌ
۱۷	لَطْفَهُ مُلْكَهُ لَطْفَهُ مُلْكَهُ	لَطْفَهُ مُلْكَهُ لَطْفَهُ مُلْكَهُ
۱۸	سَيِّدَهُ حَمَالَكَ	سَيِّدَهُ حَمَالَكَ
۱۹	أَوْلَادَهُ عَاشِرَهُ	أَوْلَادَهُ عَاشِرَهُ
۲۰	كَلْ حَرَصَيْنِ بِرَبِّاهُهُ	كَلْ حَرَصَيْنِ بِرَبِّاهُهُ
۲۱	أَهْمَالَكَ كَلْتَسِيمَ بِرَسَاعِدَتْ	أَهْمَالَكَ كَلْتَسِيمَ بِرَسَاعِدَتْ
۲۲	أَهْمَالَكَ كَلْتَسِيمَ بِرَسَاعِدَتْ	أَهْمَالَكَ كَلْتَسِيمَ بِرَسَاعِدَتْ
۲۳	أَهْمَالَكَ كَلْتَسِيمَ بِرَسَاعِدَتْ	أَهْمَالَكَ كَلْتَسِيمَ بِرَسَاعِدَتْ
۲۴	سَيِّدَهُ حَمَالَكَ	سَيِّدَهُ حَمَالَكَ
۲۵	أَهْمَالَكَ كَلْتَسِيمَ بِرَسَاعِدَتْ	أَهْمَالَكَ كَلْتَسِيمَ بِرَسَاعِدَتْ
۲۶	أَهْمَالَكَ كَلْتَسِيمَ بِرَسَاعِدَتْ	أَهْمَالَكَ كَلْتَسِيمَ بِرَسَاعِدَتْ
۲۷	أَهْمَالَكَ كَلْتَسِيمَ بِرَسَاعِدَتْ	أَهْمَالَكَ كَلْتَسِيمَ بِرَسَاعِدَتْ
۲۸	أَهْمَالَكَ كَلْتَسِيمَ بِرَسَاعِدَتْ	أَهْمَالَكَ كَلْتَسِيمَ بِرَسَاعِدَتْ
۲۹	أَهْمَالَكَ كَلْتَسِيمَ بِرَسَاعِدَتْ	أَهْمَالَكَ كَلْتَسِيمَ بِرَسَاعِدَتْ
۳۰	أَهْمَالَكَ كَلْتَسِيمَ بِرَسَاعِدَتْ	أَهْمَالَكَ كَلْتَسِيمَ بِرَسَاعِدَتْ

۴۰	ساقی پیشور	۲۵	ما بعده
	ساقی پیشور او باید آنرا کش الور بپیشور می فرآمده آنرا کش او را در دل بخی زمامه آنرا کش بر باده لذت آنرا آنرا کش		بهار غزائیم بلکه اور دست اجلد نفس به همان دریم آنست عالمه
۴۱	صاقلا بیوب قلب	۲۶	صاقلا بیوب قلب شد راه منی
	صاقلا بیوب قلب شد راه منی آنکه آنها باید همراه باشد منی بپلور می شوچ ساغه راه منی آنکه آنها باید همراه باشد منی		آنکه آنها باید همراه باشد منی بپلور می شوچ ساغه راه منی آنکه آنها باید همراه باشد منی
۴۲	اعمال در لر	۲۷	کلک کرم
	اعمال در لر آنقدر در لر کو لر مشیر باشه بیدر لر کنگر کنگر لر ؟		اعمال در لر آنقدر در لر کو لر شب به سوزن لر کوکلاده بیدر لر عاشقک عشقک آبر لر بوده کو لر
۴۳	پرا قاسم	۲۸	هر سه غم موشیم
	پرا قاسم کو سه بغلان کمه کش ساقیه بیخ فاندان ای کمه کش حشر قاله د آرنغه ساقیه ..... الخ		هر سه غم موشیم در دنیم بو بید باز سه نوع نفیر قلم آهد منست بسته باره ده هم بیوه ..... الخ
۴۴	سر آقی الم	۲۹	پیور ای لا له روحجم
	سر آقی الم بایه للهی سویک سپه لک نه قدر اطسه او بند دنبه بر عصمه فرقنه فارس اول هم جن نقافت		پیور ای لا له روحجم بیور ای لا له روحجم بیجا ایله م فیله طوفی آیه بوب کشت و کن ایله م کوکل اکشن ره جمل برد و فیله ایله م دو فی مروجی بیو و سنه فیله ایله م
۴۵	ای دل نه اول لک	۴۰	ساقی سک
	ای دل نه اول لک فر باد ایه رسه فر باده دناری صفتاد ایه رسه بیهوده هم بیهاد ایه رسه نقافت		ساقی سک نمیه بایه باره منقاد ایه رسه نمیه بایه باره منقاد ایه رسه نمیه بایه باره منقاد ایه رسه
۴۶	کنا	۴۱	کنا
	مالوزه می نهیه لکو سه آینه می کرد مالوزه می نهیه لکو سه آینه می کرد		مالوزه می نهیه لکو سه آینه می کرد

نمایی سلیم: اساتیزه هستاد و باشند و وزیر چهلر چاره نه نمود ۷۳

# طرف عاجز از صد هشت قطعه رفتار ناک مختوی اینجی سیمه ۲ تلویر و لوفتیر مسند

اصل دلیل طفه ایکار بعده مرسیه فری  
اصلرا اینک اور زر تریبا اینکه او لیغ  
قصول مرسیه ناک برخی رفتار نیکل  
این راست فصل

برخی رفتار - راست فصل  
منیوس اندیک راست میزد و

۱ - عاصم پیک راست میزد و

۲ - راست - لافت

۳ - بسته - نارون

۴ - شرق - نالقانه نامنامه باصره و

۵ - شرق - ماهور - دارالله راوبلاک

۶ - نمره خرباب اینجهه بلک گشم

۷ - بیکر - نهم عالم جانز

۸ - بیکر کرده اندیع هاله بیشتر

۹ - زار رضا چهوده نیم کلاره داشت

۱۰ - فرداد ابی سوره عاخته هستزده

۱۱ - بر دام و دشون دیکرخی

۱۲ - فرداد میده اشکنیانه بر دیده

۱۳ - افتاده خم ادیج و فا

۱۴ - بیکر هیچ با منک احمد به بوده

۱۵ - اهل رلاند اینکه زو قلید

۱۶ - ای کل نیال هشته بان

۱۷ - اسد نیم طل

۱۸ - دصلنکه غیب الدیکدم بن

۱۹ - بوزکه بولانی سوره ایست

۲۰ - اکبره بیم هاله میلاده بن چو

۲۱ - منیوس اندیک دیوست پانه

زاس کلبدیگ

۲۲ - راست مقامنده بسیه طو

الضامنات - عنان و حجاز فصل

روزست طبیعه

اوچی رفتار دست طبیعه

عذت و بکی تریب اولانه باوره مدومن

فضلدار بیز قدر ته و بر تلویر و لوفتیر

منبع سفیات و میزان قدر سویا بر قدر

و کوکیزه حقی ایکی خفته در پوسته پوچ

قبول او شور - اینز عزه شوره قدر

برخی رفتار

۷ - سوزنک - هایانی فزار میکلم هزا

۸ - اقام - نار قدرانه باش

۹ - بخطه - بوماله شکنیم بدست

۱۰ - هیچی - غاییها با طوطر سایه

۱۱ - هیچی - آینه ایش بدرسته

۱۲ - ده خوش - کوکل سطه میزد مرد نادر

برخی رفتار ده

۱ - بستان - بستان و ده

۲ - هیچی - خابه در غم باش

۳ - سکری - اینه ایش قدری ایش

۴ - هیچی - اینه ایش بروانه

۵ - هیچی - بیلکشند، چنداده

۶ - هیچی - کوکل سایه کوکل ریا

۷ - هیچی - اینه قدری ایش ایش

۸ - هیچی - هیچی قدری هیچی

۹ - هیچی - طیش طیش بوسیم

۱۰ - هیچی - کوکل سوزه کوکل ریم

۱۱ - هیچی - کوکل کوکل عناویه

۱۲ - هیچی - کوکل کوکل ایش

برخی رفتار ده

۱ - راست - زود و دصفا کلبه

۲ - راست - آشکاره میاره سوای

۳ - راست - باشند

۴ - قاره چنان - نیزه ایش ایش

۵ - نواره - کوکل سوزه

۶ - ماهور - طور بزرده میکلی میکار

۷ - ماهور - کوکل میکلی غصه هوا

۸ - کوکل هیچی - هیچی ایش

۹ - هیچی - اوکوز میه میه

۱۰ - هیچی - ایاغنه غونه ریا

۱۱ - قاره چنان - خنکنک ایش ایش

۱۲ - هیچی - بیم بیم که دیر بیم

۱۳ - نواره - عالمه لر میچو بیم

۱۴ - ماهور - پیکاره میاره میاره

۱۵ - راست - طور بزرده نیزه ریار

۱۶ - راست - اود بیه بیه

برخی رفتار ده

۱ - هیچی - هایانی ایش کوکل

۲ - سوزنک بیکه ایش ایش

۳ - هیچی - هیچی بیکه ایش

۴ - نواره - کوکل غصه که نیزه ایش

۵ - هیچی - بیکه ایش ایش

۶ - هیچی - نیزه ایش ایش

۷ - هیچی - میاره میاره

۸ - هیچی - کوکل کوکل ایش ایش

۹ - هیچی - ایش ایش

۱۰ - هیچی - ایش ایش

۱۱ - هیچی - ایش ایش

۱۲ - هیچی - ایش ایش

برخی رفتار ده

۱ - هیچی - هایانی ایش کوکل

۲ - هیچی - بیکه ایش ایش

۳ - هیچی - ایش ایش

۴ - سوزنک - سوزنک ایش ایش

۵ - هیچی - میاره میاره

۶ - هیچی - هیچی ایش ایش

۷ - هیچی - ایش ایش

برخی رفتار ده

برخی رفتار ده

۱ - ماهور - اذکاره میاره

۲ - نواره - ایکلر طیپه بیکه

۳ - قاره چنان - ایلی بیکه بیکه

۴ - سوزنک - ایلی بیکه بیکه

۵ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۶ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۷ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۸ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۹ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۱۰ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۱۱ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۱۲ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۱۳ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۱۴ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۱۵ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۱۶ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۱۷ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۱۸ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۱۹ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۲۰ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۲۱ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۲۲ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۲۳ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۲۴ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۲۵ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۲۶ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۲۷ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۲۸ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۲۹ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۳۰ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۳۱ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۳۲ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۳۳ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۳۴ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۳۵ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۳۶ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۳۷ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۳۸ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۳۹ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۴۰ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۴۱ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۴۲ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۴۳ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۴۴ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۴۵ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۴۶ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۴۷ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۴۸ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۴۹ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۵۰ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۵۱ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۵۲ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۵۳ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۵۴ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۵۵ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۵۶ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۵۷ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۵۸ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۵۹ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۶۰ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۶۱ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۶۲ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۶۳ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۶۴ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۶۵ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۶۶ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۶۷ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۶۸ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۶۹ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۷۰ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۷۱ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۷۲ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۷۳ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۷۴ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۷۵ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۷۶ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۷۷ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۷۸ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۷۹ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۸۰ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۸۱ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۸۲ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۸۳ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۸۴ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۸۵ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۸۶ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۸۷ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۸۸ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۸۹ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۹۰ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۹۱ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۹۲ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۹۳ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۹۴ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۹۵ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۹۶ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۹۷ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۹۸ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۹۹ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۱۰۰ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۱۰۱ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۱۰۲ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۱۰۳ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۱۰۴ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۱۰۵ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۱۰۶ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۱۰۷ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۱۰۸ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۱۰۹ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۱۱۰ - هیچی - ایلی بیکه بیکه

۱۱۱ - هیچی - ایلی بیکه بیکه